



Гуан, 41 год

<https://globerland.com/user/3954>

Город проживания: Россия, Москва

Китайский - родной

Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Я занимаюсь письменными и устными переводами с/на китайский в различных тематиках (технической, экономической, медицинской, юридической, художественной и др.).

Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

Подробное описание и стоимость услуг

Письменный перевод: перевод текстов, инструкций, чертежей, сайтов; перевод аудио и видео; деловой документации: контрактов, договоров, бизнес-планов; деловой корреспонденции, руководств по эксплуатации, сертификатов, технических текстов, медицинских текстов, личных документов граждан: паспорта, свидетельства, справки, частной корреспонденции, рекламной продукции, таможенных деклараций,

Устный перевод: переводы на переговорах, выставках, перевод телефонных переговоров; бизнес-сопровождение; услуги гидов-переводчиков. Переводы для установки пуско-наладочных работ и монтажа оборудования различной сложности.

Образование

2009 – 2012 гг. Южный федеральный университет. Аспирантура (Кандидат экономических наук).

2004-2009 гг. Донской государственный технический университет. Специальность: Мировая экономика.

Опыт работы

с 2015 г. - Бюро переводов "Perevod-kit" г.Москва. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: Технический перевод, устные переводы.

2014 г. ООО "Ростсельмаш" г. Ростов-на-Дону. Должность: Переводчик китайского языка, ведущий специалист по снабжению. Обязанности: Поиск производителей и поставщиков из Китая, проверка документов китайских заводов, контроль сроков производства и качества поставляемой продукции.

2014 г. ОАО "ТаганрогСтальКонструкция" г. Таганрог; ОАО "Севкавэлектроремонт" г. Ростов-на-Дону; ООО "Азовский стеклотарный завод" г. Азов; ООО "БК-АЛПРОФ" г. Белая калитва; Группа компаний "БИРС" г. Новошахтинский. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: технические переводы с/на китайский язык, устные последовательные переводы на пуско-наладочных работах в следующих компаниях.

2009. – 2011 гг. Южный федеральный университет г. Ростов-на-Дону. Должность: Преподаватель китайского языка на экономическом факультете и факультете регионоведения.

2013 - 2014 гг. Российская Таможенная Академия (филиал в г Ростове-на-Дону). Должность: Преподаватель китайского языка.

2006-2015 гг. частный репетитор китайского языка в г. Ростов-на-Дону и в г. Москва

2013 г. ООО "EuroStreet" выставка в г. Гуанчжоу. Должность: Переводчик китайского языка.

2013 г. ООО "ПродКонтрактИнвест " г. Каменск-Шахтинский. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: Технический перевод , устные переводы.

2012 г. ООО "РеПлас" г. Новомосковск, Тульская область. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: Технический перевод , устные переводы.

2012 г. ООО "Юг-Профиль" г. Батайск. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: Технический перевод , устные переводы.

2011 г. ООО "Хильчевский и К" г. Ростов-На-Дону. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: Технический перевод , устные переводы.

2011 г. ООО "Энергия" г. Пролетарск. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: Технический перевод , устные переводы.

2010-2011 гг. ООО "Донской Госпиталь" г. Ростов-На-Дону. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: Поиск китайских производителей, поиск товара, сбор информации, письменные и устные переводы.

2006-2010 гг. ООО "Экоэнерго" г. Ростов-На-Дону. Должность: Переводчик китайского языка. Обязанности: общение с китайскими производителями.

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/3954>

